

Gino Sotgia

BANDIDOS

2° premio ex aequo (Logudorese)

Siccas sun sas funtanas
disertas sas alzas
brujados, sos ozastros
ruttos, iscovcados sos cubones,
boidos abbandonados sos cuiles...
Dae antigos campaniles
sonan campanas tristas...
Pesat su entu litancias de interru
lùttian sos chelos toccos de agonia:
su toccu a sa Sardigna sun tocchende,
sende ia sepultada.

Miradelos sos mortores,
sos chi la sun carralzende,
chi che l'interrana 'ia.
'Ia che la sun interrende
de cadenas barriada.
In pinn'a sa losa abelta
bi movet una faletta:
sa 'e sos battor moros.
Sas cabessas de sos moros
a bistrale muzzurradas
bolan che aes malas
sas chi in die 'e temporada
fuen sighende su entu...

Oh moros zegos!
Oh sardos zegos zegos inzegados!
crèstianos umiliados
de somas opprimidos

de meguentes trattados
"mal unidos y locos", olvidados,
de penas consumidos e de ingannos...
Antigas disamistades sas venas bos han luadu
e mere e capitalistas sos chi b'han profetadu,
presos bos han a sa mola, bos han giuntos a
s'aradu.

Teraccos male pagados
mudos surdos e cagliados,
imbastados e imbrigliados
truvados che ama furada
bëndidos a petta baratta,
allogados che bestiolos
che belveghes imbrancados
in log'anzenu imbroccados
de una maner'indigna:

Poete de Sardigna,
si mentovas emigrados
giuilannos bandidos,
chena culpa confinados!

BANDITI

Si son seccate le fontane, abbandonate sono le aie, bruciati gli olivastri, cadute, scoperchiate le botti, vuoti, abbandonati gli ovili... Da antichi campanili suonano campane tristi... Il vento leva litanie di morte, dal cielo cadono rintocchi d'agonia: stanno suonando a morto alla Sardegna sepolta ancora viva.

Guardateli, gli assassini, quelli che la stanno seppellendo viva, – perché da viva la stanno seppellendo – carica di catene. Sulla cima della lastra tombale ancora ritta, ondeggia una benda: è quella dei quattro mori. Le teste dei mori mozzate dalla mannaia volano come uccelli di male, come quelli che nei giorni di tempesta volano insieme col vento.

O mori ciechi! O sardi ciechi, ciechi, accecati! Uomini avviliti caricati di some trattati come somari, «pochi, divisi» e dimenticati, consumati dalle pene e dagli inganni... Antichi rancori vi hanno intossicato le vene e padroni e capitalisti, quelli che profetizzavano, vi hanno legato alla macina, vi hanno aggiogato all'aratro. Servi malpagati, muti, sordi, silenziosi, imbastati e imbrigliati, sospinti a forza come bestie rubate, venduti come carne vile a servire come bestie. Come pecore imbrancati e spinti in terra altrui in modo indegno e incivile.

Poeta di Sardegna se nomini emigrati, chiamali banditi, senza colpa confinati.